

Nouvelle
année,
nouvelles
couleurs!

le baladeur

TOURISME ET CULTURE POUR PERSONNES À CAPACITÉ PHYSIQUE RESTREINTE VOLUME 31 NUMÉRO 4 ÉTÉ 2017

Piscines extérieures et plages

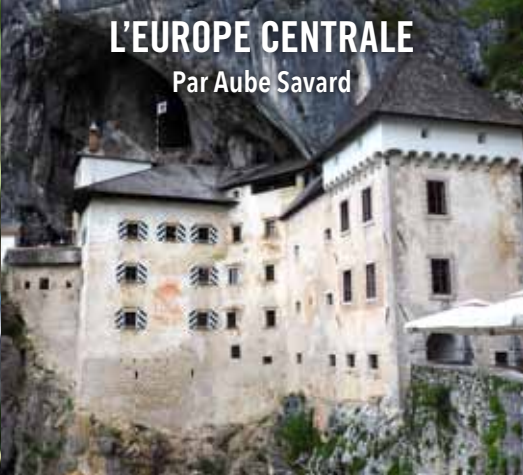
POUR TOUS!



MA PASSION :
LA PHOTOGRAPHIE
Par Christiane Latour



L'EUROPE CENTRALE
Par Aube Savard



**VIVE LA GASTRONOMIE
ACCESSIBLE**
Par Isabelle
Ducharme



LE QUÉBEC POUR TOUS



Plus de
1700

établissements
touristiques
avec accessibilité
partielle ou
complète

Découvrez les
100
COUPS
DE CŒUR
de Kéroul

MAGAZINE
GRATUIT

Also available in english

lequebecpourtous.com

514 252-3104

Hébergement

Hôtels, campings, chalets, gîtes

Attraits et activités

Musées, sites historiques, festivals et bien plus

Sports d'hiver

Traineau à chiens, motoneige, ski

Terroir et saveurs

Cuisine régionale et produits d'ici



Sommaire

Éditorial	3
Actualités Kéroul	4
Vignette de stationnement	6
Vive la gastronomie accessible	8
Balade en Europe centrale	10
Ma passion : la photographie	12
La douche à l'italienne, une rareté	13
Piscines ext. et plages pour tous!	14
Le cinéma en plein air	17

PHOTOS DE LA PAGE COUVERTURE :
 Plage : Parc national d'Oka, Sépaq © Mathieu Dupuis
 Passion photographie : © Kéroul / M. Julien
 L'Europe centrale : Château de Predjama © Aube Savard
 Gastronomie accessible : © Isabelle Ducharme

**Coordination**

Lyne Ménard

Rédaction

Isabelle Ducharme, René Kirouac, Christiane Latour,
 Jean-François Lavoie, Lyne Ménard, Julie-Anne
 Perrault, Michel Trudel, Aube Savard

Révision

Michèle Côté, René Kirouac

Graphisme

Karl Rowley, krafix.com

Impression

Le Groupe Communimédia inc.

Le Baladeur est publié 4 fois l'an par :



Tél. : 514 252-3104

Télé. : 514 254-0766

4545, avenue Pierre-De Coubertin

Montréal (Québec) H1V 0B2

infos@keroul.qc.ca

keroul.qc.ca

larouteaccessible.com

« Un monde pour tous » fait du chemin

**ANDRÉ LECLERC**

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL ET FONDATEUR

Vous vous souvenez du 1^{er} Sommet mondial « Destinations pour tous », où Kéroul et ses partenaires ont été les hôtes d'un événement qui a réuni à Montréal en 2014 des acteurs engagés dans le combat pour l'accessibilité partout sur la planète. Les échanges avaient permis de découvrir les meilleures pratiques et de réaliser que nous ne sommes pas seuls.

Ce qui aurait pu n'être qu'un feu de paille ou un coup d'épée dans l'eau continue au contraire de faire des petits. Tout d'abord, la Déclaration « Un monde pour tous », qui avait conclu les travaux du Sommet, récolte encore de nouvelles signatures, lesquelles viennent s'ajouter à plus de 300 déjà recueillies en provenance de 46 pays, et incluant 12 organisations internationales. Au Québec, nous sommes heureux de souligner en particulier les signatures des villes de Montréal, Victoriaville et Gatineau.

Récemment, un appui de taille s'est manifesté au cours de la Semaine québécoise des personnes handicapées. En effet, la ministre du Tourisme, Mme Julie Goulet, a signé, elle aussi, la Déclaration; il s'agit du premier ministre du Québec à y adhérer officiellement. Ça vaut la peine de reproduire ici le commentaire de Mme Goulet :

« En signant la déclaration "Un monde pour tous", je réitère l'appui indéfectible du ministre du Tourisme à l'Organisation mondiale du tourisme dans sa volonté de favoriser le tourisme accessible à tous. Depuis plus de 30 ans, nous travaillons de concert avec Kéroul, partenaire de premier plan en matière

d'accessibilité, afin de faire du Québec l'une des meilleures destinations accessibles, que ce soit pour les visiteurs d'ici ou ceux venant de l'étranger. »

Il est vrai que son ministère est réellement engagé dans la progression de l'accessibilité. D'ailleurs, la création d'un fonds de cinq millions de dollars pour subventionner des aménagements en vue de l'accessibilité des établissements touristiques aux personnes handicapées sera bientôt annoncée par la ministre.

La Déclaration de 2014 sera aussi au cœur du 2^e Sommet mondial « Destinations pour tous », qui se tiendra à Bruxelles les 1^{er} et 2 octobre 2018. Les participants seront alors appelés à faire état de l'avancement du tourisme inclusif dans leur communauté et à partager leurs bons coups. Kéroul aura l'honneur de coprésider ce 2^e Sommet avec le Collectif Accessibilité Wallonie-Bruxelles (CAWaB).

Nous sommes donc très fiers de constater que la mobilisation se poursuit, chez nous et à l'international. Compte tenu que le vieillissement de la population occidentale aura un impact significatif sur l'augmentation des incapacités et conséquemment sur la demande touristique, nous y trouvons un argument de plus pour persister dans nos efforts afin de mettre en place « Un monde pour tous ».

Je vous souhaite une bonne saison touristique!

André Leclerc

Président-directeur général et fondateur

L'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (I.T.H.Q.) inaugure une terrasse INACCESSIBLE aux personnes handicapées



Kéroul a appris avec grand étonnement que la nouvelle terrasse du restaurant de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec est inaccessible aux personnes à mobilité réduite. Voici donc l'intégralité de la lettre qui a été adressée à la directrice générale de l'ITHQ.



Kéroul, récipiendaire du Prix Ulysse décerné par l'Organisation mondiale du tourisme



Montréal, le 28 juin 2017

L'Honorable Liza Frulla
Directrice générale
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec
3535, rue Saint-Denis
Montréal (Québec) H2X 3P1

Objet : L'inaccessibilité de la nouvelle terrasse de l'ITHQ

Madame la Directrice générale,

Nous avons appris avec un grand étonnement que la nouvelle terrasse que votre Institut met à la disposition de sa clientèle est inaccessible aux personnes handicapées utilisant un fauteuil roulant.

Pour Kéroul, qui œuvre pour l'accessibilité des établissements et des activités touristiques au Québec depuis 1979, cette nouvelle est désarmante. D'autant plus que la question de l'accessibilité des terrasses fait l'objet de mesures particulières de la part de la Ville de Montréal et d'articles de journaux depuis de nombreuses années. À preuve, la résolution CM11 0396 adoptée par la Ville de Montréal le 17 mai 2011, dont l'objectif est « que la Ville de Montréal soit la championne en Amérique du nord en termes d'accessibilité pour ses terrasses ».

Kéroul, interlocuteur privilégié du ministère du Tourisme du Québec en matière d'accessibilité, se considère aussi comme un partenaire de l'ITHQ. Nous y donnons la formation *Service Complice* à nos étudiants. Nous y avons tourné la vidéo qui est utilisée dans ce cours de formation. Nous citons l'ITHQ comme un établissement accessible dans notre édition du magazine *Le Québec pour tous*. Nous y avons pris de nombreuses photos pour illustrer l'accueil fait aux personnes handicapées. Enfin, un blogueur très connu dans le milieu des personnes handicapées aux États-Unis séjournera dans votre établissement, à notre invitation, dans le cadre d'une tournée de presse sur le Québec accessible.

Dans ce contexte de collaboration étroite, il nous est totalement incompréhensible que l'institution publique que vous dirigez ne mette pas de l'avant des projets exemplaires.

Vous pouvez faire valoir que votre nouvelle terrasse se conforme aux obligations du *Code de construction du Québec*. Par contre, comme nous le disons depuis si longtemps, ce Code fixe le minimum et il n'est pas interdit aux décideurs d'en faire plus.

La logique aurait voulu que la terrasse de l'ITHQ soit accessible à tous, comme vous le suggérait le Comité consultatif d'urbanisme de l'Arrondissement du Plateau Mont-Royal.

Prenons l'exemple des suites accessibles d'un hôtel ou d'un motel qui « doivent comporter un parcours sans obstacles jusqu'à l'intérieur de chaque pièce et jusqu'au balcon, le cas échéant. » Pourquoi ce principe d'accès au balcon d'une chambre d'hôtel ne s'appliquerait pas à la terrasse d'une salle à manger d'une institution hôtelière?

De notre point de vue, il aurait fallu que vous considériez l'élimination des marches et l'aménagement d'une terrasse de plain-pied, ou un accès par le trottoir. Avant de prendre votre décision finale, vous auriez pu aussi consulter votre partenaire en matière d'accessibilité des établissements touristiques.

Nous comptons sur votre sens du devoir pour remédier à la situation et entreprendre les travaux requis pour rendre votre terrasse accessible à l'ensemble de votre clientèle.

Recevez nos salutations,

André Leclerc
Président-directeur général et fondateur

Isabelle Ducharme
Présidente du conseil d'administration

C.c.: Mme Hélène David, ministre responsable de l'Enseignement supérieur
Mme Julie Boulet, ministre du Tourisme
Mme Anne Hébert, DG, Office des personnes handicapées du Québec
Monsieur Stéphane Labrie, PDG, Régie du bâtiment du Québec

Le magazine Le Québec pour tous

ÉDITION 2017



Cette nouvelle édition du magazine *Le Québec pour tous* vous séduira en vous donnant un aperçu de l'ampleur et de la diversité de l'offre touristique et culturelle du Québec, et ce, en toutes saisons. La publication s'articule autour de trois grands axes, soit l'hébergement, les attractions et les sports d'hiver. En complément, elle fait une bonne place au tourisme gourmand et autochtone, à des partenaires engagés tels que la Sépaq, Aéroports de Montréal et les économusées, et à un volet conseil. Elle ose se commettre en proposant les 100 « coups de cœur » de Kéroul, puisés parmi plus de 1700 établissements touristiques avec accessibilité partielle ou complète! Vous pouvez la télécharger ou, pour la commander, écrivez à infos@keroul.qc.ca, ou téléphonez au 514 252-3104.

Nouveau site Internet « Le Québec pour tous »

e Québec, beau et grand. Vous êtes à la recherche d'une destination inspirante, authentique et accessible? Ça tombe bien! Au Québec, beaucoup d'efforts sont déployés pour que les sites et les services touristiques soient davantage accessibles aux personnes en situation de handicap.



Des besoins croissants en accessibilité. Avec le vieillissement de la population, de plus en plus de gens ont, et auront, des besoins particuliers dans leur quotidien et lors de déplacements touristiques. Étant donné que le niveau d'accessibilité requis est intimement lié aux limitations de chaque personne, les besoins en matière d'accessibilité diffèrent beaucoup. Pour plusieurs touristes, dont de nombreuses personnes âgées, un grand nombre d'établissements et d'activités « partiellement accessibles » sauront répondre à leurs besoins. D'ici à ce que tout soit parfaitement accessible, la justesse de l'information diffusée demeure donc l'élément le plus important dans la planification d'un déplacement touristique pour un touriste afin que ce dernier évalue ce qui lui convient ou pas.

Un site Web plus convivial. C'est en partant de ce constat que Kéroul a décidé d'étendre sa promotion du tourisme accessible au Québec en bonifiant la diffusion du contenu de sa banque de données. Le nouveau portail

www.LeQuebecPourTous.com remplace ainsi celui de *La Route accessible*.

Le Québec pour tous, c'est donc plus de 1 700 entreprises touristiques évaluées par Kéroul et certifiées « totalement ou partiellement accessibles » auxquelles se greffent des commerces de proximité. Convivial tant sur mobile, sur tablette que sur un ordinateur conventionnel, le site met de l'avant la géolocalisation (cartographie) qui permet aux utilisateurs de repérer les établissements à proximité d'un lieu choisi afin de compléter l'expérience de vacances avec des établissements complémentaires situés aux alentours.

Le site propose des articles sur différents sujets liés au tourisme accessible, des circuits régionaux selon différentes thématiques, des informations sur les transports, des conseils de voyageurs avertis et plus encore!

Formations gratuites grâce au Fonds communautaire pour le 150^e anniversaire du Canada

Kéroul a offert en juin 2017 une série de formations pour les employés en tourisme (hôtellerie, restauration et attractions), ainsi que pour les bénévoles des événements et des festivals qui se tiennent à Montréal cet été! Une formation aux organisateurs d'événements a également été donnée par AlterGo, le vendredi 16 juin. Ce sont plus de 50 personnes qui ont été formées jusqu'à présent et deux autres formations sont à venir, en septembre et en novembre prochains; les dates sont à confirmer. Pour informations, veuillez contacter Aube Savard à asavard@keroul.qc.ca. Ces ateliers sont gratuits pour les participants. Ce projet est rendu possible grâce au Fonds communautaire pour le 150^e anniversaire du Canada, qui est une collaboration entre les fondations communautaires du Canada, la Fondation du Grand Montréal, le gouvernement du Canada et des leaders extraordinaires de l'Atlantique au Pacifique à l'Arctique.

Des pratiques inspirantes en matière de plein air



© Kéroul / M. Julien

Grâce à une aide financière du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Kéroul, en collaboration avec l'Association québécoise de loisir pour les personnes handicapées du Québec (AQLPH), rédige présentement un document de pratiques inspirantes en matière de plein air accessible. Ce document présentera le matériel et les ressources disponibles afin de soutenir les entreprises qui souhaitent offrir des services et des programmes aux clientèles ayant une incapacité, autant enfants qu'adultes. Nous traiterons d'activités terrestres, nautiques, aériennes et hivernales en fonction de nombreux types d'incapacités (motrice, auditive, visuelle, intellectuelle, etc.).

Si vous connaissez ou gérez une entreprise ou un organisme favorisant le plein air accessible au Québec, il nous ferait bien plaisir de les intégrer au document. Pour en savoir plus, nous vous invitons à contacter Julie-Anne Perrault à Kéroul : japerrault@keroul.qc.ca ou 514 252-3104.

Un nouveau prix sur l'Accessibilité

Alliance de l'industrie touristique du Québec (Alliance), Festivals et Événements Québec (FEQ) et la Société des Attractions Touristiques du Québec (SATQ) ont le plaisir d'annoncer le lancement de la **première édition des Prix Excellence Tourisme**, qui ont pour but de célébrer le savoir-faire, l'expertise et la créativité de l'industrie touristique québécoise. Lors de cette première édition, huit prix seront offerts, dont le prix « Accessibilité ». Ce prix viendra souligner les efforts dans la mise en

œuvre de mesures favorisant l'accessibilité aux personnes à capacité physique restreinte. Cette catégorie récompense les actions posées dans une vision globale de l'accessibilité : produits et services touristiques, accessibilité des lieux, promotion et sensibilisation.

Kéroul invite donc toutes les entreprises et tous les organismes de l'industrie touristique du Québec à déposer leur candidature, avant le 11 septembre prochain. Toute l'information sur les critères d'évaluation et les formulaires de mise en candidature se trouve sur le site Web www.ExcellenceTourisme.com. Les noms des lauréats seront dévoilés lors d'une soirée festive qui se tiendra au Château Royal, à Laval, le mardi 7 novembre 2017. Kéroul remercie l'Alliance de l'industrie touristique du Québec et ses partenaires pour cette initiative.

Sylvain Le May

Nommé à la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

Toutes nos félicitations à Sylvain Le May, qui a été nommé par l'Assemblée nationale membre de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, le 16 juin dernier. Organisme indépendant du gouvernement du Québec, cette commission a été créée en 1976. Elle assure la promotion et le respect des droits énoncés dans la Charte des droits et libertés de la personne ainsi que dans la Loi sur la protection de la jeunesse (LPJ) et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents.



Détenteur d'une maîtrise en communication psychosociale (2005) de l'UQAM et d'un certificat en management public de l'École nationale d'administration publique (ÉNAP), Sylvain Le May est à l'emploi de l'Université depuis 2005 à titre de coordonnateur et responsable de l'accueil et du soutien aux étudiants en situation de handicap aux services à la vie étudiante de l'Université du Québec à Montréal. Il a aussi été conférencier et formateur pour Kéroul pendant 10 ans, soit de 1995 à 2006.



Comme il n'y a pas de normes internationales d'accessibilité, il est souvent difficile de démêler les différents services pour personnes handicapées à l'international. Heureusement, quelques services nous surprennent quant à la facilité de leur utilisation, ici comme ailleurs. La vignette de stationnement fait partie de ceux-ci. Celle du Québec est valide presque partout, et les vignettes de l'extérieur de la province sont à leur tour généralement acceptées au Québec!

Lors de la Conférence Européenne des Ministres des Transports (CEMT) de 1978, il a été convenu que tous les pays membres de la CEMT accorderaient aux personnes ayant une déficience les mêmes concessions de stationnement qu'ils offrent à leurs propres citoyens. Celles-ci comprennent généralement des espaces de stationnement réservés, la prolongation des périodes de stationnement et l'exonération des frais de stationnement.

En 1997, cette résolution a été mise à jour et sa portée s'est élargie aux pays partenaires de la CEMT (Australie, Canada, Corée, États-Unis, Japon et Nouvelle-Zélande). On parle maintenant des pays du Forum International des Transports (FIT).

La vignette du Québec est donc valide dans tous les pays membres du FIT. La liste est disponible sur le site Web du Forum (www.itf-oecd.org/member-countries). Toutefois, il faut vérifier les modalités d'utilisation de la vignette auprès des différentes municipalités visitées, notamment quant aux limites de temps, aux frais de stationnement et au stationnement en zone résidentielle.

EN VISITE AU QUÉBEC

Au Canada, les politiques et les programmes sur les permis de stationnement pour les personnes ayant une déficience relèvent des gouvernements provinciaux et territoriaux. Ceux-ci délèguent ensuite aux villes et aux municipalités la responsabilité d'adopter et d'appliquer leurs propres règlements. Par

La vignette de stationnement



© Ville de Victoriaville

conséquent, les politiques peuvent varier d'un lieu à un autre. Il existe toutefois des éléments communs importants :

- Toutes les municipalités et villes offrent des espaces de stationnement réservés.
- Ces espaces de stationnement réservés sont indiqués à l'aide de panneau de signalisation arborant le symbole international du fauteuil roulant.
- Le permis de stationnement est octroyé à une personne ayant une déficience, et non à un véhicule. Seul le titulaire du permis peut l'utiliser.
- L'automobiliste doit suspendre le permis de stationnement au rétroviseur ou le placer bien en vue sur le tableau de bord lorsque la voiture est stationnée.

Le titulaire devra s'assurer de respecter les différents règlements municipaux. Au Canada, contrairement à la plupart des pays européens :

- La vignette n'autorise pas le stationnement du véhicule dans des zones pour piétons, des zones où le stationnement est interdit, ou des espaces réservés au chargement et au déchargement de marchandises;
- Les titulaires de permis doivent généralement payer les frais de stationnement applicables. Il est recommandé aux voyageurs de vérifier auprès des autorités locales.

Les personnes provenant d'un pays membre du Forum International des Transports (FIT) doivent amener leur propre vignette de stationnement et l'utiliser tel que mentionné précédemment. Les personnes provenant d'un pays qui ne fait pas partie du FIT devront quant à elles faire une demande de vignette québécoise et prouver qu'elles sont titulaires d'une telle vignette dans leur pays d'origine. Le traitement de la demande prendra de quatre à six semaines, suite à la réception des documents par la poste.

Pour plus d'information sur la liste des membres du FIT, le processus de demande d'une vignette et les coûts associés, consultez le site de la Société de l'assurance automobile du Québec (www.saaq.gouv.qc.ca/personnes-mobilite-reduite/obtenir-vignette-stationnement).

QUELQUES RÈGLEMENTS MUNICIPAUX

à connaître...

VILLE DE MONTRÉAL

Les titulaires d'une vignette peuvent aussi se stationner dans une zone de stationnement sur rue réservé aux résidents (SRRR) ou une zone de stationnement interdit dont l'usage n'est pas réservé aux autres véhicules (ex. : zone de taxi) pour une période n'excédant pas 60 minutes. Les quartiers offrant cette possibilité sont Ahuntsic-Cartierville, Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, le Plateau-Mont-Royal, Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, Rosemont-La-Petite-Patrie, Saint-Léonard, Ville-Marie et Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension.

www.ville.montreal.qc.ca >

Banque d'info 311 >

Voie publique et infrastructure >

Stationnement > Arrondissements -

Stationnement pour personne handicapée.

Dans un autre ordre d'idées, pour les stationnements réservés tarifés, l'application P\$ Service mobile, disponible sur iPhone, Android et Blackberry, est un outil très pratique. En effet, cette application permet de payer son parcومترre à partir de son cellulaire, en plus d'envoyer un message lorsque le temps est presque écoulé. Finies les contraventions!

Finalement, le site Stationnement de Montréal est une bonne source d'information pour connaître l'emplacement des stationnements réservés (www.statdemtl.qc.ca/fr/infos-pratiques/personnes-a-mobilite-reduite.html).

VILLE DE QUÉBEC

Les personnes munies d'une vignette peuvent se stationner dans la rue sans frais dans un espace de stationnement tarifé, ou sans limite de temps dans certains espaces de stationnement de durée limitée. Le tableau détaillé de

PAR JULIE-ANNE PERRAULT

la page Web de la Ville vous permettra de saisir les différentes possibilités.

www.ville.quebec.qc.ca/citoyens/accessibilite/stationnement.aspx

VILLE DE TROIS-RIVIÈRES

Le stationnement en bordure de rue et le stationnement public sont gratuits pour les personnes titulaires d'une vignette.

www.v3r.net/services-au-citoyen/reseau-routier-et-transport/stationnement

OTTAWA

La durée de stationnement maximale est prolongée à un maximum de quatre heures devant les distributrices « Payez et affichez » et à tout autre endroit où le stationnement est permis, quelle que soit la durée indiquée sur le panneau. Le stationnement devant des distributrices « Payez et affichez » est gratuit.

Les véhicules peuvent aussi demeurer dans les zones de stationnement interdit pour une période maximale de quatre heures. Les détenteurs de permis peuvent également utiliser comme débarcadère et embarcadère les zones d'arrêt interdit, les zones de chargement, les voies réservées aux autobus et les voies réservées aux vélos, tant que cela n'entrave pas la circulation. Il n'est toutefois pas possible de s'y stationner.

Les stationnements hors rue des édifices fédéraux ou des établissements privés, notamment l'Aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa et les hôpitaux, ne font pas partie des zones où cela est permis.

www.ottawa.ca/fr/residents/transports-et-stationnement/stationnement/permis-de-stationnement

Vive la gastronomie accessible!

PAR ISABELLE DUCHARME

Si vous avez lu quelques-uns de mes articles de voyage publiés dans les numéros précédents, vous savez à quel point la gastronomie est importante dans ma vie. Je ne me considère pas comme une experte, bien qu'on me donne souvent le surnom d'épicurienne ou *foodie*. Dans la vie, je suis passionnée, curieuse et toujours à la recherche de nouvelles expériences. Ceci s'applique aussi à mes goûts culinaires.

Pour cet article, je vous partage mes restaurants préférés à Montréal et dans les environs. Vous aurez compris que puisque je suis tétraplégique et que je me déplace en fauteuil roulant motorisé, le premier point qu'ont en commun les restaurants choisis est leur accessibilité, incluant les salles de toilettes. Je me suis servie du *Guide restos Voir* pour préparer mon tableau, lorsque mes coups de cœur y étaient répertoriés. Mes choix qui n'étaient pas répertoriés dans le guide sont présents dans le tableau, mais n'ont pas de nombre d'étoiles.

Vous pouvez consulter le *Guide restos Voir* pour connaître les détails des restaurants et des étoiles octroyées : www.GuideRestos.com. Je vous propose ici ma courte interprétation des restaurants qui se retrouvent dans chacune des catégories de mon tableau.

5 ÉTOILES ★★★★★

Vous y vivrez une expérience unique. Des chefs de renommée internationale concoctent des plats aussi délicieux pour les yeux que pour les papilles gustatives. Vous recevrez également un service attentionné et personnalisé.

4 ÉTOILES ★★★★★☆

Vous serez comblé par l'expérience. Des chefs artistes vous accueillent dans leurs restaurants à l'ambiance chaleureuse afin de vous présenter des plats savoureux et préparés avec des produits locaux de grande qualité.

3 ÉTOILES ★★★☆☆

Vous serez charmé par l'expérience. Ces restaurants servent des plats de style bistro, à la fois délicieux et réconfortants, de style *comfort food*.

SANS ÉTOILES

Ne vous laissez pas arrêter par les restaurants du tableau qui n'ont pas d'étoile. Ils constituent un méli-mélo de mes coups de cœur qui ne sont pas présents dans le *Guide restos Voir*.

J'en profite également pour vous parler du passe-partout des restaurants accessibles pour la Rive-Sud et la Rive-Nord de Montréal. Il y a d'abord le Centropolis : situé au nord de Montréal, il offre une panoplie de restaurants, incluant deux de mes coups de cœur de Montréal offrant la même carte : L'Aromate et Les Enfants terribles. Vous trouverez une aussi grande variété d'établissements au Quartier DIX30, au sud de Montréal. Mon coup de cœur est ici La Tomate blanche.

J'espère vous inspirer pour une prochaine sortie, qu'elle soit intime, festive ou simple curiosité!

NOM	ÉTOILES	INSPIRATION	TERRASSE	COMMENTAIRES
Laurie Raphaël Montréal Hôtel Le Germain 2050, rue Mansfield Centre-ville (Montréal) 514 985-6072	5 ★	Amérique du Nord	Non ✘	Chef Daniel Vézina Carte des vins recherchée Salle/Espace privé (L'adresse à Québec n'est pas accessible.)
Toqué 900, place Jean-Paul-Riopelle Vieux-Montréal (Montréal) 514 499-2084	5 ★	Amérique du Nord	Oui ✔	Chef Normand Laprise Carte des vins recherchée Salle/Espace privé
Maison Boulud Ritz-Carlton 1228, rue Sherbrooke Ouest Centre-ville (Montréal) 514 842-4212	5 ★	France	Oui ✔	Chef Daniel Boulud Carte des vins recherchée Salle/Espace privé Charmant jardin/terrasse
L'Atelier de Joël Robuchon Casino de Montréal 1, avenue du Casino (Montréal) 514 392-2781	Étoiles Michelin	France	Oui ✔	Chef Joël Robuchon Carte des vins recherchée

État-Major 4005, rue Ontario Est Hochelaga-Maisonneuve (Montréal) 514 905-8288	4 ★	Amérique du Nord	Non ✘ (grandes fenêtres ouvertes)	Apportez votre vin (Petit frère du Quartier général, non accessible)
Montréal Plaza 6230, rue Saint-Hubert Rosemont-Petite-Patrie (Montréal) 514 903-6230	4 ★	Amérique du Nord	Oui ✔	Chef Charles-Antoine Crête Carte des vins recherchée
L'Auberge Saint-Gabriel 426, rue Saint-Gabriel Vieux-Montréal (Montréal) 514 878-3561	4 ★	Amérique du Nord	Oui ✔	Première auberge de la ville en 1754 Ambiance d'époque Carte des vins recherchée Salle/Espace privé
La Tomate blanche 9385, boulevard Leduc, local 10 (Quartier DIX30) Brossard (Monterégie) 450 445-1033	4 ★	Italie	Oui ✔	Carte des vins recherchée Salle/Espace privé
Les Enfants terribles 1, Place Ville Marie, 44 ^e étage (Montréal) 514 544-8884	3 ★	Amérique du Nord	Oui ✔	Plusieurs adresses Service traiteur
Accords - Le bistro 2-22, rue Sainte-Catherine Est (Montréal) 514 508-2122	3 ★	Amérique du Nord	Oui ✔	Carte des vins recherchée Près de la Place des Festivals
Le Valois 25, place Simon-Valois Hochelaga-Maisonneuve (Montréal) 514 528-0202	3 ★	France	Oui ✔	Carte des vins recherchée
Bistro L'Aromate 980, boulevard de Maisonneuve Ouest Centre-ville (Montréal) 514 847-9005	3 ★	Amérique du Nord	Oui ✔ (Sur trottoir passant)	Carte des vins recherchée Musique d'ambiance style 5@7 Aussi au Centropolis
Restaurant Crescendo 5150, boulevard LaSalle (Verdun) 514 766-2171	-	Italie	Oui ✔ (Vue sur canal Lachine)	Carte des vins recherchée Salle/Espace privé
Jardin Nelson 407, place Jacques-Cartier Vieux-Montréal (Québec) 514 861-5731	-	Menu bistro/crêpes	Oui ✔	Musique jazz en direct
Le Fuchsia Collège LaSalle 2000, rue Sainte-Catherine Ouest (sous-sol) Montréal 514 939-2006	-	Du terroir	Non ✘	Repas concoctés avec soins par les étudiants de l'École internationale d'hôtellerie et tourisme (à prix moindre) Salle/espace privé
Cacao 70 929, Avenue du Mont Royal Est (Montréal) 514 507-2210	-	Chocolat	Non ✘	Plusieurs adresses



Balade en Europe centrale

Dubrovnik, Croatie

TEXTE ET PHOTOS : AUBE SAVARD

En dernier, après l'Asie, quatre mois en Europe et un coup de cœur : la Slovénie. Un petit pays d'environ deux millions d'habitants issu de l'ex-Yougoslavie. C'est au sud de l'Autriche et au nord de la Croatie. Vous situez, n'est-ce pas?... On y trouve de très jolies montagnes traversées par la rivière Soca d'un magnifique turquoise. Le lac de Bled prend une couleur bleu-turquoise lorsque le soleil le frappe. Un sentier aménagé en fait le tour.

Et la capitale, Ljubljana, est de celles où on se sent tout simplement... bien! Je pourrais m'y exiler sans problème. On trouve des places, des rues bordées de cafés et terrasses, des petites boutiques qui ne font partie d'aucune chaîne de magasins, beaucoup d'arbres, plein de petits ponts qui enjambent la rivière de ce turquoise magnifique, des promenades qui la longent... En plus, le centre-ville piétonnier est aménagé de manière à faciliter les déplacements des personnes à mobilité réduite. Les trottoirs sont au même niveau que la rue, un pavé lisse prend la place des pavés à la surface irrégulière que je déteste. Les ponts sont accessibles. Le château médiéval au sommet d'une colline est accessible à tous depuis 2007 via un funiculaire. Une fois là-haut, une maquette tactile permet aux personnes ayant un déficit visuel de comprendre la configuration du château. Une explication en braille est même prévue!

Une loi sévère a été promulguée il y a quelques années afin de faire respecter les places de stationnement réservées aux personnes

handicapées. Le contrevenant est remorqué en moins d'une heure. Je vous assure que c'est vrai.

Les musées et sites touristiques sont dans l'ensemble accessibles. Des places de stationnement sont réservées aux personnes avec handicap près de l'entrée. De plus, des rabais considérables sont souvent accordés à ces personnes et à leur accompagnateur. Parfois, c'est même gratuit!



Grotte de Postojna

Nous avons pu visiter l'immense grotte de Postojna, la principale attraction touristique du pays. Accessible aux personnes se déplaçant en fauteuil roulant manuel pliable, un train vous amène au cœur de la grotte d'où la visite guidée se poursuit en groupe. Je vous conseille cependant vivement de venir accompagné d'une personne aux bras musclés car même si les vôtres sont comme ceux de Schwarzenegger, vous aurez besoin d'aide pour gravir les immenses côtes à pic du parcours. Le sol de la grotte est recouvert d'une matière antidérapante, de quoi vous rassurer si vous utilisez des béquilles ou une canne. Enfin, nous avons payé un seul euro symbolique chacun et même le stationnement était gratuit pour

nous. Cela représente une économie considérable puisque l'entrée était de 23 euros par personne!



Château de Predjama

J'ai aussi trouvé le service impeccable. Par exemple, bien que l'impressionnant château de Predjama, agrippé à une grotte, ne soit pas accessible, nous avons pu apprendre son histoire. On nous a effectivement proposé d'écouter les audio-guides gratuitement. C'était super intéressant car les explications étaient très concrètes et aidaient à saisir les aspects importants de la vie au Moyen Âge.

On part au nord...

De là, nous sommes passés en Slovaquie. Hem, changement radical!... Pour ce séjour européen, nous avons emprunté le Westfalia (petit camping-car sans douche ni toilette) de mes beaux-parents. Chanceux, n'est-ce pas? Nous avons donc été dans nombre de terrains de camping. En Slovaquie, vous ne trouverez jamais de salles de bain adaptées dans les campings! Les terrains où nous sommes allés étaient dans un état lamentable. Je me rappelle d'un bloc sanitaire qui devait avoir été construit dans les années 80, une sorte d'artefact... Passons...



Musée en plein air en Slovaquie

Les Slovaques sont les spécialistes des musées en plein air. Le musée d'Orava, entre autres, est très intéressant. Dans celui-ci, on peut entrer dans les maisons et admirer le mobilier qui nous en dit beaucoup sur le mode de vie des gens et sur la différence entre les classes sociales. Malheureusement, rien n'a été conçu pour permettre aux personnes en fauteuil roulant d'y entrer...

Les villages toujours habités de Levoca et Bardejov sont tout mignons. Leurs places centrales apportent beaucoup à l'ensemble. Elles sont entourées de superbes maisons de l'époque de la Renaissance.



Église en bois

Que dire des églises en bois? Il y en a tout plein et elles sont situées à l'extérieur des villages. Certaines sont même en bois rond! L'une de celles que nous avons visitées avait des murs de bois recouverts d'illustrations. Une véritable œuvre d'art. Ces églises en bois ne ressemblent en rien aux églises traditionnelles. C'est pourquoi il faut absolument prendre le temps de les visiter. Bien entendu, il n'y a pas de rampes d'accès ici non plus! C'est bien ce qui est dommage dans ce pays : rien n'est pensé pour les personnes à mobilité réduite.



République Tchèque

Et nous poursuivons notre voyage dans notre petite maison roulante... Si vous appréciez l'architecture, la République tchèque est le pays qu'il faut visiter. Je me rappelle de nombreux villages tout simplement magnifiques : Olomouc, Telc, Holarovice.

Le confort adapté

Revenons au service à la clientèle handicapée. Un pays, entre autres, m'a laissé un excellent souvenir. À la fin de ce voyage, nous sommes passés par l'Angleterre. Au moment d'acheter mon billet pour la visite d'une cathédrale, une employée est venue me donner un plan indiquant le trajet le plus facile à suivre et les entrées accessibles des différents bâtiments. C'est bien la première fois qu'on me remettait un dépliant spécifiquement conçu pour les personnes ayant une déficience motrice!

Les terrains de camping en Angleterre sont de loin les plus chers mais aussi les plus accessibles. Dans le réseau de campings auquel nous nous étions abonnés, tous les terrains où nous sommes allés avaient des salles de bain adaptées. Elles avaient toutes un banc de douche rabattable ET un banc de douche mobile. C'est très rare. En ce qui me concerne, c'est très pratique car je peux me doucher en prenant tout mon temps et m'asseoir sur un siège sec pour me déshabiller et me rhabiller (mon principal besoin). Enfin, plusieurs terrains de campings avaient un emplacement situé à proximité du bloc de douches réservé aux personnes handicapées.

La tristesse d'un pays



Maison criblée de balles en Bosnie-Herzégovine

En terminant, une note sur la Bosnie-Herzégovine. Je n'ai pas tellement apprécié. Ce pays me pèse sur le cœur. Il est triste. Les gens semblent porter tout le poids du monde sur leurs épaules. Ils sont calmes et sérieux. Ça peut se comprendre : dans le sud du pays particulièrement, il y a plein de maisons et d'immeubles qui ont été la cible des tireurs lors de la guerre. Parfois, les trous laissés par les balles ont été comblés; on a refait le crépi. Mais souvent, rien n'a été fait pour faire disparaître les traces laissées par les balles.

Nous avons malgré tout eu l'occasion de rigoler. Nous venions de nous garer en ville dans un stationnement, et au bureau d'accueil, il y avait des toilettes. L'envie nous y pousse. Me voyant dans mon fauteuil, l'employée me tend, avec empressement et fierté, la clé de la toilette adaptée. On y va. J'insère la clé. J'ouvre la porte... et nous éclatons de rire tous les deux. Mon rire retentit : la pièce est si encombrée qu'il est difficile de se frayer un chemin jusqu'à la toilette... qu'on peine même à distinguer!





Ma passion : la photographie

TEXTE ET PHOTOS : CHRISTIANE LATOUR

L'obtention de mon premier appareil photo a déclenché chez moi une grande passion pour cet art. Ça marquait le début d'une nouvelle étape, suite à plus de 33 ans de service au sein du gouvernement fédéral. Le syndrome post-poliomyélite, apparu graduellement, se traduit dans mon cas par de plus grandes faiblesses musculaires, une fatigue généralisée et des douleurs diffuses. Cela ne m'a pas empêché, grâce à mon quadriporteur, ma force de caractère et ma joie de vivre, de restructurer ma vie avec la photographie.

Lorsque je pars en randonnée photo, ça devient un moment magique, le seul qui compte, le moment présent. Je suis une personne dotée d'une grande sensibilité, j'observe, je m'imprègne de l'endroit, j'ouvre mon cœur et je laisse venir à moi ce qui m'inspire. Une photo, pour moi, c'est une émotion ressentie, un bien-être, une communion avec la nature et toutes ses beautés. J'affectionne tout particulièrement la photographie animalière, le paysage, la macrophotographie et la nature, mais j'avoue avoir une préférence pour la faune ailée. J'ai développé une passion pour les oiseaux que j'aime bien observer, écouter chanter et photographier. Je partage mes photos en ligne (ou sur Internet), car je trouve que partager sa passion brise la solitude.



L'an dernier, j'ai été très touchée par la visite d'une petite mésange à tête noire qui est venue se percher sur l'une de mes mangeoires. À ma grande surprise, j'ai remarqué qu'elle était amputée d'une patte. Je me sentais comme si elle venait me faire un clin d'œil pour me dire que je n'étais pas seule avec mes défis et que je devais continuer de foncer et de profiter de la vie. La visite de cette petite mésange est venue confirmer que j'étais sur la bonne voie, celle du bonheur.

Je vis donc ma passion en sillonnant les parcs de la région de l'Outaouais à la recherche de petits bonheurs à photographier. Mes endroits de prédilection sont entre autres le Parc national de Plaisance, le Parc de la Gatineau, le Parc de la ferme expérimentale à Ottawa ainsi que les routes de campagne. J'aime bien aussi explorer le Parc Omega de Montebello, qui nous offre une belle brochette d'animaux. La plupart de ces endroits sont accessibles, quoique certains secteurs soient plus difficiles d'accès. Je réussis tout de même à faire de belles randonnées sans trop de casse-tête, même en étant seule la plupart du temps. Durant la période hivernale, j'ai aménagé quelques mangeoires dans ma cour arrière et j'observe les oiseaux par la fenêtre, assise bien au chaud à l'intérieur, loin du froid et des routes glacées. Cette année, j'aimerais bien sortir un peu plus de ma zone de confort et visiter d'autres régions, car le Québec est comme un coffre de trésors à découvrir.

Je termine en disant que si ce n'est pas déjà fait, je vous encourage fortement à vous découvrir une passion qui vous fera vibrer. Je vous garantis que ça apportera de la couleur et du bonheur à votre quotidien. Je remercie la vie pour chaque journée qui m'est donnée de vivre ma passion.



La douche à l'italienne, une rareté en hôtellerie

PAR JULIE-ANNE PERRAULT

Une douche à l'italienne, plus communément appelée *roll-in shower*, est une douche sans seuil. Pour de nombreuses personnes en fauteuil roulant, ce n'est pas un luxe mais une nécessité. En effet, elle permet à une personne dans l'impossibilité de se transférer de prendre sa douche directement à partir d'une chaise roulante de douche. Ce type d'installation ne nuit pas non plus aux autres clients à mobilité réduite puisqu'un banc de douche (fixe ou amovible) est disponible.

Aux États-Unis, les hôtels ayant plus de 51 chambres doivent avoir un certain nombre de chambres munies d'une douche à l'italienne, en plus d'avoir un certain nombre de chambres accessibles ayant des baignoires adaptées. Le client peut donc choisir le type d'installation qui lui convient le mieux.

Le code de bâtiment du Québec n'a pas rendu la douche sans seuil obligatoire, peu importe la taille de l'établissement. Il faut simplement que 10 % des chambres soient accessibles. Les *Normes de conception sans obstacles* (Régie du bâtiment, 2005, mis à jour en 2010) présentent les deux options – douche et baignoire – comme des équivalents, alors que ce n'est pas le cas. Étant donné que la plupart des chambres standard sont équipées d'une baignoire, c'est l'option la plus souvent privilégiée à des fins d'uniformisation.

Il est à noter qu'il existe un autre type d'installation, soit la douche-cabine. Celle-ci, souvent sans seuil, est toutefois de petite dimension, comme les douches standard que l'on retrouve dans les habitations privées. Pour quelqu'un en mesure de se transférer sur un banc de douche, ça peut être une option intéressante, mais pour quelqu'un ayant besoin d'assistance, c'est souvent trop petit.

Considérant tout ceci, le nombre d'établissements munis de douches sans seuil est donc très restreint au Québec.

Voici une liste des principaux établissements d'hébergement du Québec ayant une douche à l'italienne.

BAS-ST-LAURENT

- Auberge La Clé des Champs (2 blocs sanitaires)

CANTONS-DE-L'EST

- Chalets U (1 douche par chalet)
- Hôtel Le Floral (1 chambre)
- Camp Massawippi – Centre de réadaptation Mab-Mackay (salle de bain commune)

GASPÉSIE

- Auberge du Grand Fleuve (2 chambres)

LAURENTIDES

- Gîte Vita-Bella B&B (1 chambre)

MONTÉRÉGIE

- Auberge des Gallant (4 chambres)

MONTREAL

- Embassy Suites Montréal Centre Ville (3 chambres)
- Le Centre Sheraton Montréal (2 chambres)
- Le Westin Montréal (18 chambres)
- L'hôtel de l'Institut (1 chambre)
- Hyatt Regency Montréal (1 chambre)
- Ritz Carlton Montréal (3 chambres)
- Marriott Residence Inn Montréal Centre-ville (2 chambres)

NORD-DU-QUEBEC

- Hôtel Opémiska (1 chambre)

QUEBEC

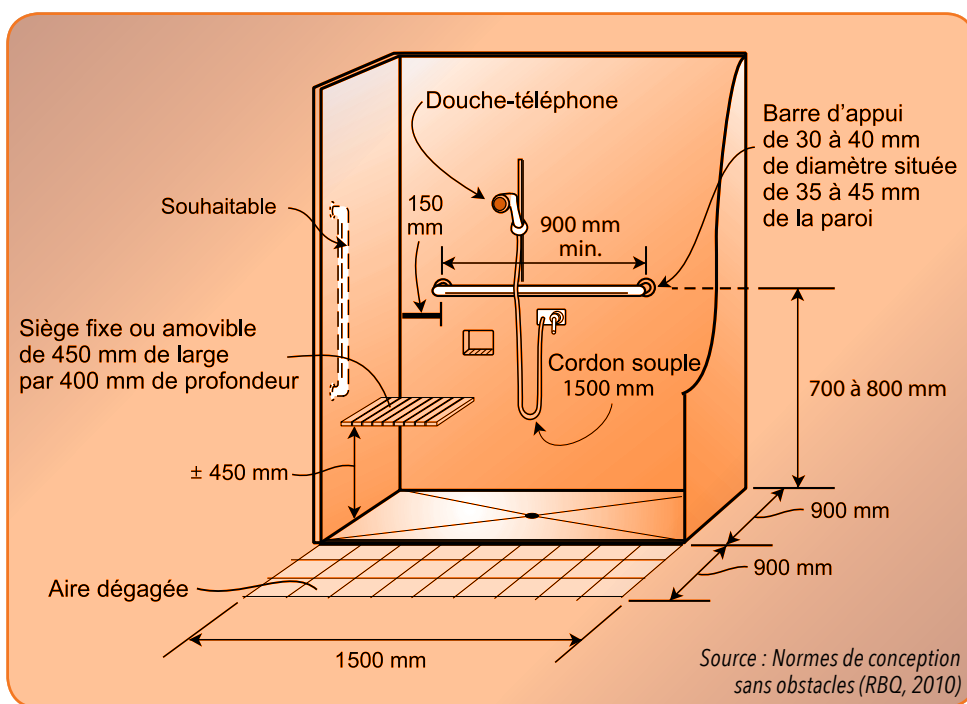
- Le Bonne Entente (2 chambres)
- Hilton Québec (3 chambres)
- Hôtel Delta Québec (1 chambre)
- Camp O Carrefour (1 bloc sanitaire)
- Centre de vacances Cité Joie (1 bloc sanitaire)

GATINEAU

- Four Points par Sheraton Gatineau-Ottawa (3 chambres)

SAGUENAY/LAC-ST-JEAN

- Hôtel La Saguenéenne (1 chambre)
- Hôtel de la Boréale (1 chambre)



Piscines extérieures et plages

POUR TOUS!



Parc national d'Oka, Sépaq © Mathieu Dupuis

Quand la douche n'est plus suffisamment rafraîchissante, une baignade dans un environnement extérieur est attirante! Peu importe son handicap, il est possible de profiter de quelques installations, que ce soit des piscines publiques ou des plages. Certaines comportent seulement un vestiaire avec douches et toilettes accessibles, alors que d'autres proposent même des rampes d'accès à l'eau, un prêt de fauteuil roulant aquatique ou un lève-personne.

LES PISCINES EXTÉRIEURES

QUÉBEC

Centre des loisirs Lebourgneuf



1650, boul. La Morille - 418 641-6686

- Rampe d'accès à l'eau
- Vestiaire aux couleurs contrastantes avec toilette accessible

Piscine extérieure de la marina Saint-Roch

230, rue du Pont - 418 641-6253

- Toilettes et douches adaptées
- Lève-personne avec chaise

Le lève-personne peut être utilisé par une personne capable de se transférer sur la chaise du lève-personne.

MONTRÉAL

Piscine Chénier

Arrondissement d'Anjou
5555, avenue de l'Aréna - 514 493-8224

- Rampe d'accès à l'eau
- Vestiaire avec toilette accessible

Il n'y a pas de prêt de fauteuil roulant aquatique.

Piscine Lucie-Bruneau

Arrondissement d'Anjou
7051, avenue de l'Alsace - 514 493-8224

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles
- Stationnement réservé

Piscine Roger-Rousseau

Arrondissement d'Anjou
7501, avenue Rondeau - 514 493-8236

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles
- Stationnement réservé

Piscine de Kent

Arrondissement
Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce
6262, chemin Hudson - 514 872-4697

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Kirkland

Arrondissement Lachine

150, rue des Érables - 514 634-3471, poste 832

- Vestiaire avec douche accessible

Piscine LaSalle

Arrondissement Lachine

475, 10^e Avenue - 514 634-3471, poste 327

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Ménard

Arrondissement LaSalle

300, rue Clément - 514 367-6460

- Vestiaire avec douche accessible

Piscine Ouellette

Arrondissement LaSalle

1407, rue Serre - 514 367-6460

- Lève-personne
- Prêt de fauteuil roulant aquatique
- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Baldwin

Arrondissement Plateau-Mont-Royal

2330, rue Rachel Est - 514 872-3533

- Lève-personne
- Prêt de fauteuil roulant aquatique
- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Sir-Wilfrid-Laurier

Arrondissement Plateau-Mont-Royal

5200, rue de Brébeuf - 514 872-4050

- Lève-personne
- Prêt de fauteuil roulant aquatique
- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Eugène-Dostie

Arrondissement L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève

488, montée de l'Église - 514 620-6362

- Lève-personne
- Stationnement réservé
- Participation au programme VATL

Il n'y a pas de prêt de fauteuil roulant aquatique.

Piscine Robert-Sauvé

Arrondissement L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève

488, montée de l'Église - 514 620-6362

- Lève-personne
- Stationnement réservé
- Participation au programme VATL

Il n'y a pas de prêt de fauteuil roulant aquatique.

Piscine Maisonneuve

Arrondissement

Mercier-Hochelaga-Maisonneuve

4350, rue de Rouen - 514 872-7634

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Paul-Émile-Sauvageau

Arrondissement

Mercier-Hochelaga-Maisonneuve

9200, rue Notre-Dame Est - 514 872-1126

- Prêt de fauteuil roulant aquatique
- Rampe d'accès à l'eau
- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Valleycrest

Arrondissement Pierrefonds-Roxboro

4590, rue des Cageux - 514 626-0280

- Rampe d'accès à l'eau
- Vestiaire avec toilette accessible

Il n'y a pas de prêt de fauteuil roulant aquatique.

Piscine Alexis-Carrel

Arrondissement

Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

12600, avenue Alexis-Carrel - 514 648-0390

- Vestiaire avec toilette accessible

Piscine Maria-Goretti

Arrondissement

Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

488, 85^e Avenue - 514 872-7621

- Prêt de fauteuil roulant aquatique
- Rampe d'accès à l'eau
- Vestiaire avec toilette accessible
- Stationnement réservé

Piscine Richelieu

Arrondissement

Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

13600, rue Forsyth - 514 872-0110

- Vestiaire avec toilette accessible

Piscine Saint-Georges

Arrondissement

Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles

13050, rue Prince Albert - 514 640-4320

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles
- Vestiaire avec toilette accessible
- Stationnement réservé

Piscine Joseph-Paré

Arrondissement Rosemont-La-Petite-Patrie

6525, 41^e Avenue - 514 872-1130

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine du Pélican

Arrondissement Rosemont-La-Petite-Patrie

2560, rue Masson - 514 872-3589

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Bourbonnière

Arrondissement Saint-Laurent

2800, rue Cazeneuve - 514 956-2597

- Prêt de fauteuil roulant aquatique
- Rampe d'accès à l'eau
- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Noël-Nord

Arrondissement Saint-Laurent

2900, rue Baker - 514 956-2593

- Vestiaire avec toilette accessible

Piscine Painter

Arrondissement Saint-Laurent

260, rue Marcotte - 514 956-2588

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine Ferland

Arrondissement Saint-Léonard

6020, boulevard Lavoisier - 514 328-8595

- Rampe d'accès à l'eau
- Stationnement réservé

Piscine Hébert

Arrondissement Saint-Léonard

7555, boulevard Provencher - 514 328-8595

- Rampe d'accès à l'eau
- Vestiaire avec douche et toilette accessibles
- Stationnement réservé

Piscine Giuseppe-Garibaldi

Arrondissement Saint-Léonard
7125, rue Liénart - 514 328-8595

- Rampe d'accès à l'eau
- Stationnement réservé

Piscine Ladauversière

Arrondissement Saint-Léonard
7560, boulevard Lacordaire - 514 328-8595

- Rampe d'accès à l'eau
- Vestiaire avec douche accessible
- Stationnement réservé

Piscine Arthur-Therrien

Arrondissement Verdun
10, rue Hickson - 514 765-7236

- Rampe d'accès à l'eau
- Participation au programme VATL

Il n'y a pas de prêt de fauteuil roulant aquatique.

Piscine François-Perreault

Arrondissement
Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension
7525, rue François-Perreault - 514 872-1133

- Vestiaire avec douche et toilette accessibles
- Stationnement réservé

LONGUEUIL**Piscine du parc Bariteau**

1882, rue Saint-Georges - 450 463-7311

- Rampe d'accès à l'eau
- Prêt de fauteuil roulant aquatique
- Vestiaire avec douche et toilette accessibles

Piscine du parc Marcel-Simard

1425-1435, boulevard Gaétan-Boucher -
450 463-7311

- Rampe d'accès à l'eau
- Prêt de fauteuil roulant aquatique

Le vestiaire n'est pas accessible.

LES PLAGES ACCESSIBLES**La plage du parc national d'Oka**

2020, chemin d'Oka - 450 479-8365

- Prêt de fauteuil hippocampe
- Bâtiments sanitaires accessibles comprenant douche et toilette
- Sentier polyvalent asphalté

Les bâtiments sanitaires accessibles sont verrouillés en tout temps : il faut demander la clef à l'accueil. Le fauteuil hippocampe peut aussi être utilisé pour explorer les sentiers.

La plage de Saint-Zotique

105, 81^e Avenue - 450 267-3003

- Prêt de fauteuil hippocampe
- Balançoire accessible
- Pataugeoire aménagée avec une rampe d'accès
- Tables à pique-nique accessibles
- Salle de toilette accessible

La plage municipale de Longueuil

2495, rue de l'Île-Charron - 450 463-7311

- Prêt de fauteuil hippocampe
- Salle de toilette accessible

Des fauteuils résistants à l'eau

Les jeux d'eau installés sur des surfaces rigides, planes et antidérapantes sont accessibles aux enfants en fauteuil roulant. Toutefois, rares sont ceux dont le fauteuil personnel est conçu pour être arrosé! Pour pallier cette problématique, la Ville de Longueuil s'est munie de deux fauteuils roulants résistants à l'eau permettant aux enfants de profiter des jeux d'eau du Parc de la Cité sans risquer d'abîmer leur propre fauteuil.

Le parc Pie-XII de Trois-Rivières offre le même type d'équipement, tout comme le parc Antoine-Pécaudy de la Ville de Contrecoeur.



Une grande partie de l'information sur les piscines provient de la publication *Suivez le guide! Le guide de loisirs montréalais 2016 pour les personnes ayant une limitation fonctionnelle* d'AlterGo.





LE CINÉMA EN PLEIN-AIR!

UNE AUTRE FAÇON D'APPRÉCIER LES PARCS DE MONTRÉAL

À la tombée du jour, durant la saison estivale, une grande sélection de films sera projetée sur grand écran aux quatre coins de la métropole. Voici un survol non exhaustif de la programmation.

Il est à noter que Kéroul n'a pas évalué ces sites. La majorité des projections aura néanmoins lieu sur la pelouse de parcs, où il est possible de trimbaler chaises et grignotines. Il serait toutefois étonnant qu'il y ait des toilettes accessibles. Il ne semble pas non plus y avoir de système audio pour les personnes ayant une incapacité auditive. Finalement, seuls certains films seront sous-titrés, soient ceux qui ne sont pas projetés en français. Nous vous conseillons donc de vous informer selon vos besoins.



Le Cinéma urbain à la belle étoile de la Société des Arts Technologiques (SAT)



Chaque année, la SAT – en collaboration avec le Quartier des spectacles – présente des films d'une grande diversité de styles et de genres à la place de la Paix. L'endroit est fait de grandes dalles planes, relativement bien franchissables en fauteuil roulant.

À ne pas manquer : *Angry Inuk* de Alethea Arnaquq-Baril (2016), le lundi 7 août, un intrigant documentaire sur la chasse au phoque, partie intégrante du mode de vie Inuit.

www.sat.qc.ca/fr/cinema



Radio-Canada aux Jardins Gamelin

À trois reprises cet été, des films seront projetés par Radio-Canada dans la lumineuse ambiance de la terrasse des Jardins Gamelin.

À ne pas manquer : *Les mauvaises herbes* de Louis Bélanger (2016), le dimanche 6 août à 21 h, une comédie dramatique sur une plantation de cannabis en région.

<http://ici.radio-canada.ca/ici-les-vacances-2017/radio-canada-aux-jardins-gamelin>



Les mardis cinéma du Théâtre de Verdure dans le Parc

Le parc Lafontaine sera l'hôte de plusieurs long-métrages.

À ne pas manquer, le 8 août à 21 h : *Montréal New Wave*, documentaire d'Érik Simon, qui propose un voyage dans le temps en nous faisant découvrir l'émergence du New Wave québécois de la fin des années 1970 au milieu des années 1980. La représentation est suivie d'une discussion avec le réalisateur, Érik Cimon.

www.espacelafontaine.com/evenements/le-theatre-de-verdure-dans-le-parc-ete-2017



Le Cinéma sous les étoiles



Pour la sixième année consécutive, ce festival présente des documentaires engagés dans plusieurs parcs montréalais. Les films seront projetés dans 14 parcs différents, situés dans presque autant de quartiers.

À ne pas manquer, le 21 juillet : *Demain* de Cyril Dion et Mélanie Laurent (2015), un documentaire optimiste mettant en lumière les solutions en matière environnementale.

www.cinemasouslesetoiles.org



Le festival Cinémania

Le festival profite de la saison estivale pour projeter certains de ses films d'auteur hors du cadre habituel. Plusieurs parcs participeront aux projections, tout comme la terrasse du restaurant Renoir et le Village au Pied-du-courant!

À ne pas manquer, le 27 juillet à 21 h : *Dalida* de Lisa Azuleos (2016), un drame biographique au sujet de l'artiste au succès chaotique. Il sera diffusé au Parc des compagnons de Saint-Laurent.

www.festivalcinemania.com/fr/a-la-une/cinemania-au-festival-americain



Les soirées ciné LSTW du Village

Le Parc de l'espoir du Village gai sera la fenêtre de la communauté Lez Spread the Word, qui souhaite partager des œuvres de fiction ou de documentaire mettant en vedette des femmes.

À ne pas manquer, le 26 juillet : *She's Beautiful When She's Angry* de Mary Dore (2014), un grand documentaire sur la mobilisation durant le mouvement de libération des femmes dans les années soixante.

www.lezspreadtheword.com/les-soirees-cine-lstw-la-programmation



Le RIDM en plein air

Les rencontres internationales du documentaire de Montréal profitent du beau temps pour prendre l'air!

À ne pas manquer, le mardi 22 août, à 20 h 30 : *Le goût d'un pays* de Francis Legault (2016), une réflexion inusitée, ludique et pertinente sur le territoire québécois.

www.ridm.ca/fr/ridm-a-lannee/ridm-en-plein-air



Le ciné-lune de Saint-Léonard

Le quartier fera vibrer quatre de ses parcs (Delorme, Giuseppe-Garibaldi, Coubertin et Luigi-Pirandello) au rythme de films pour toute la famille.

À ne pas manquer, le mercredi 19 juillet, au Parc Delorme : *Ballerina* de Klaus Badelt (2016), un film d'animation franco-canadien sur le destin d'une orpheline passionnée par le ballet.

http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/docs/page/arrond_sle_fr/media/documents/rep_e2017_web.pdf



Le Cinéma NDG à la belle étoile

Fidèle à son habitude, le quartier récidive cette année avec une programmation qui sera présentée au Parc Girouard et au Parc Jean-Brillant.

À ne pas manquer, le 27 juillet, à 21 h : *Kedi* de Ceyda Torun (2016), un magnifique documentaire sur les chats de gouttière en Turquie.

www.cinemandg.ca



Le Cin'Hoch de l'été



Hochelaga continue la revitalisation du quartier avec une programmation pour toute la famille. Comme la projection a lieu sur le mur du Dairy Queen à partir du stationnement, ce site est un des plus accessible.

À ne pas manquer, le 28 juillet : *Steve Jobs* de Danny Boyle (2015), le drame biographique qui laisse percevoir le génie du fondateur d'Apple.

www.hochelaga.ca/evenements/evenement/21



Le Ciné-rive de Pointe-aux-Trembles

Le quartier présentera deux films au Parc Marcel-Léger.

À ne pas manquer, le vendredi 11 août, à 20 h 30 : *L'arrivée* de Denis Villeneuve (2016), un suspense mettant en vedette des extra-terrestres.

http://ville.montreal.qc.ca/pls/portal/docs/page/arrond_rdp_fr/media/documents/print_ve_2017_programme_lowres_v3.pdf



Du cinéma MUET au piano PARLANT

À quelques reprises cet été, le pianiste Roman Zavada revisitera les grands classiques du cinéma muet des années 20 en improvisant leur trame musicale afin de nous transmettre l'émotion, la tension et surtout le rire que lui inspirent ces œuvres cinématographiques. Les événements auront lieu au Square Cabot : une expérience qui nous transporte dans le temps!

À ne pas manquer : les courts métrages de Laurel et Hardy (1927-1956).

www.accesculture.com/activite/Du_cinema_muets_au_piano_parlant___Laurel___Hardy

ADHÉREZ À *Kéroul*



MISSION

*Rendre le tourisme et la culture accessibles
aux personnes à capacité physique restreinte*

MEMBRE INDIVIDUEL

25 \$ / année

AVANTAGES :

- Recevoir quatre fois par année *Le Baladeur*, le seul magazine sur le tourisme accessible au Québec
- Recevoir la revue *La Route Accessible*
- Participer à l'assemblée générale annuelle
- Participer à la vie touristique et culturelle accessibles
- Contribuer au développement de l'accessibilité
- Soutenir une organisation dont vous partagez les valeurs et dont la mission vous tient à cœur !

MEMBRE ORGANISME

60 \$ / année

AVANTAGES :

- Recevoir quatre fois par année *Le Baladeur*, la revue québécoise de tourisme et de la culture accessibles (1 à 25 copies par parution)
- Recevoir la revue *La Route Accessible* (1 à 100 copies, au choix)
- Bénéficier d'une conférence gratuite sur les voyages une fois l'an
- Recevoir par courriel, tous les deux mois, le *Kéroul en bref* et ainsi être informé des grands dossiers concernant l'accessibilité
- Participer à l'assemblée générale annuelle
- Soutenir une organisation dont vous partagez les valeurs et dont la mission vous tient à cœur !



ADHÉSION À KÉROUL

Un geste concret qui place l'accessibilité au cœur des préoccupations !

Les membres sont une des forces vives de Kéroul. Ils sont appelés à participer et à communiquer leurs expériences touristiques. Par leur présence, ils témoignent de la vitalité du tourisme accessible et de son importance dans notre société.

- Nouvelle adhésion
- Renouvellement
- Membre individuel (25 \$) :
déficience (s'il y a lieu) _____
- Membre organisme (60 \$) :
contact _____
nombre de membres _____
- Don : _____

(un reçu d'impôt sera émis pour tout don de 20 \$ et plus)

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Province : _____
Code postal : _____
Tél. (dom.) : _____
Tél. (bur.) : _____
Courriel : _____

Paiement par carte de crédit :

Carte de crédit : Visa MasterCard

Numéro : _____

Date d'expiration : _____

Ou par chèque à l'ordre de Kéroul



4545, av. Pierre-De Coubertin
Montréal (Québec) H1V 0B2

Tél. : 514 252-3104
Télec. : 514 254-0766

infos@keroul.qc.ca
keroul.qc.ca

Liberté sur la route ! avec Savaria



Mobilité pour mieux vivre

savaria.com

Le plus grand manufacturier Canadien de conversion de véhicules à planchers abaissés, avec accès latéral et arrière. Fiers d'être fabriqués au Québec et en Ontario, nos véhicules procurent l'indépendance et la mobilité pour les familles, conducteurs et taxis à travers le pays.

**Visitez notre site internet
ou contactez-nous pour
voir comment Savaria
peut vous aider.**



Accès latéral



Accès arrière

1.800.668.8705

4350 Autoroute-13 Laval Québec

 **savaria**^{MD}